



# Obiettivi strategici del Consiglio federale per la FFS SA 2007 – 2010

## Introduzione

La Confederazione è azionista unica della FFS SA. Gli interessi della Confederazione sono rappresentati dal Consiglio federale. Tenendo conto della libertà imprenditoriale della FFS SA, esso crea condizioni ottimali per il successo operativo dell'azienda.

Con la strategia del proprietario, il Consiglio federale, dopo aver sentito il Consiglio di amministrazione, stabilisce gli obiettivi strategici dell'impresa per un periodo di quattro anni, completando e concretizzando gli obiettivi contenuti nella "Convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione Svizzera e la società anonima Ferrovie federali svizzere (FFS) per gli anni 2007–2010". Con la Convenzione sulle prestazioni e la strategia del proprietario, il Consiglio federale si impegna nei riguardi di obiettivi consistenti e a lungo termine. L'ordinazione dettagliata dell'infrastruttura avviene per mezzo della Convenzione sulle prestazioni.

Gli obiettivi strategici sono indirizzati alla FFS SA e alle sue società affiliate.

## 1. Obiettivi generali

Il Consiglio federale esige che le FFS

- 1.1 sviluppino la loro posizione di mercato e aumentino il beneficio per i clienti offrendo un elevato standard qualitativo e servizi innovativi. In tal modo forniscono un contributo determinante alla promozione del trasporto pubblico, al trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia e all'assicurazione del servizio universale (servizio pubblico);
- 1.2 perseguano, nel quadro delle loro possibilità economiche e aziendali, una strategia imprenditoriale sostenibile e basata su principi etici;
- 1.3 dispongano di un adeguato sistema di gestione dei rischi e di un sistema intersettoriale di gestione della sicurezza. Hanno cura di mantenere l'elevato livello di sicurezza per i clienti e il personale. Il sistema di gestione della sicurezza viene ulterior-



mente sviluppato tenendo conto del progresso tecnico, dei pericoli potenziali e delle possibilità economiche;

- 1.4 coordinino, fungendo da capofila, il sistema complessivo del trasporto pubblico nella pianificazione e nell'erogazione delle prestazioni. Promuovono in modo mirato catene di trasporto ininterrotte e la mobilità combinata;
- 1.5 aumentino la soddisfazione dei clienti;
- 1.6 nel quadro delle possibilità economiche e aziendali, tengano conto delle ripercussioni della loro attività sullo sviluppo del territorio e dell'esigenza delle regioni di un'adeguata distribuzione dei posti di lavoro.

## **2. Obiettivi strategici dei settori aziendali**

### **2.1 Divisione Viaggiatori**

Il Consiglio federale esige che le FFS

- 2.1.1 nel settore del traffico viaggiatori su lunghe distanze, allestiscano un'offerta orientata al mercato e partecipino alla crescita del traffico in misura superiore alla media dei diversi vettori;
- 2.1.2 nel settore del traffico viaggiatori regionale, consolidino l'attuale elevata quota di mercato migliorando continuamente il rapporto fra le indennità e le prestazioni e partecipando attivamente alle gare d'appalto;
- 2.1.3 nel settore del traffico viaggiatori internazionale, allestiscano un'offerta orientata al mercato e partecipino alla crescita del traffico in misura superiore alla media dei diversi vettori. In tal modo, assicurano l'integrazione della Svizzera nella rete ad alta velocità europea e buoni collegamenti dalla Svizzera verso i principali centri economici e gli aeroporti internazionali;
- 2.1.4 raggiungano i concordati standard di puntualità e di garanzia delle coincidenze;



2.1.5 nel settore del traffico viaggiatori, incrementino annualmente in modo adeguato la produttività.

## **2.2 Divisione Merci**

Il Consiglio federale esige che le FFS

2.2.1 nel settore del traffico merci internazionale, attuino sistematicamente la strategia di transito scelta (produzione transfrontaliera da un'unica fonte). Nel traffico transalpino, incrementano ulteriormente il proprio volume di traffico, nella misura in cui ciò non comporta rischi insostenibili per l'azienda e non compromette un'erogazione durvolmente redditizia delle prestazioni. Le FFS forniscono così un contributo sostanziale al raggiungimento dell'obiettivo di trasferimento;

2.2.2 nel settore del traffico merci nazionale, e nei limiti di un esercizio che risponde al principio dell'autonomia finanziaria, allestiscano un'offerta capillare orientata alle esigenze dei trasportatori;

2.2.3 nel traffico merci nazionale e internazionale, raggiungano i concordati standard di puntualità;

2.2.4 nel settore del traffico merci, incrementino annualmente in modo adeguato la produttività.

## **2.3 Divisione Infrastruttura**

Il Consiglio federale esige che le FFS

2.3.1 nel quadro dei loro programmi di rinnovamento e di potenziamento, promuovano l'interoperabilità con le infrastrutture di altri gestori di reti in Svizzera e all'estero, e forniscano un contributo sostanziale allo sviluppo tecnico e all'innovazione relativi alla rete a scartamento normale;

2.3.2 nel settore delle infrastrutture, incrementino annualmente in modo adeguato la produttività;



- 2.3.3 incrementino con continuità l'efficienza con cui utilizzano le sovvenzioni, in modo da creare le premesse per una loro riduzione o per la diminuzione dei prezzi delle tracce d'orario;
- 2.3.4 sostengano gli utilizzatori delle tracce d'orario nel raggiungimento dei loro obiettivi, attraverso una pianificazione ottimale delle tracce stesse. In quanto proprietarie e committenti della società Traccia Svizzera SA, le FFS si impegnano a favore di un'attribuzione non discriminatoria delle tracce e di uno sfruttamento ottimale delle capacità esistenti.

## **2.4 Settore Immobili**

Il Consiglio federale esige che le FFS

- 2.4.1 gestiscano secondo criteri di mercato gli immobili di loro proprietà oggetto di uno sfruttamento commerciale, e assicurino con la propria politica di investimento l'incremento duraturo del valore del proprio portafoglio immobiliare. Le FFS informano tempestivamente la Confederazione in caso di progetti di alienazione di importanti patrimoni immobiliari;
- 2.4.2 armonizzino con le autorità cantonali e comunali i propri progetti relativi alle aree delle stazioni e sostengano la realizzazione di poli di sviluppo in tali zone.

## **3. Obiettivi finanziari**

Il Consiglio federale esige che le FFS

- 3.1 conseguano un utile adeguato che consenta loro di crearsi il margine di manovra necessario per l'ulteriore sviluppo dell'azienda, per la partecipazione al risanamento della cassa pensioni delle FFS e per il versamento dei previsti contributi di compensazione da parte del Settore Immobili;
- 3.2 conseguano un risultato annuale positivo nella Divisione Viaggiatori. Il settore del traffico viaggiatori su lunghe distanze consegue un risultato d'esercizio annuale positivo, che a lungo termine assicura il finanziamento dei necessari investimenti sulla base del cash flow generato;



- 3.3 conseguano un risultato annuale positivo nella Divisione Merci;
- 3.4 conseguano un reddito conforme al mercato con gli immobili di loro proprietà oggetto di uno sfruttamento commerciale. Il settore Immobili versa ogni anno contributi di compensazione per 150 milioni di franchi alla Divisione Infrastruttura e rafforza la capacità finanziaria dell'azienda;
- 3.5 nel settore della Divisione Infrastruttura avente diritto alle indennità, conseguano, tenuto conto dei contributi di compensazione da parte del Settore Immobili, almeno un risultato in pareggio;
- 3.6 mantengano ad un livello adeguato la quota di capitale proprio delle FFS e delle Divisioni Viaggiatori e Merci.

#### **4. Obiettivi inerenti al personale**

Il Consiglio federale esige che le FFS

- 4.1 perseguano una politica del personale sociale e moderna, offrano ai propri apprendisti una formazione al passo con i tempi e mirino, attraverso misure di formazione e di perfezionamento professionale, a migliorare la capacità dei loro collaboratori di rispondere alle esigenze del mercato del lavoro;
- 4.2 suscitino la fiducia del personale grazie al proprio stile di gestione, ai programmi di sviluppo del personale e alla comunicazione interna;
- 4.3 fissino in contratti collettivi le condizioni di lavoro valide per la casa madre (FFS SA) e per tutte le società affiliate nate o che nasceranno da processi di esternalizzazione, e sviluppino ulteriormente tali contratti collettivi con le associazioni del personale. Le FFS garantiscono alle associazioni del personale il diritto di essere consultate in tutte le questioni di fatto relative alla politica del personale;
- 4.4 offrano piani previdenziali validi, flessibili, e competitivi sul mercato del lavoro.



## **5. Cooperazioni e partecipazioni**

Tenendo conto della Convenzione sulle prestazioni e nei limiti delle sue possibilità a livello finanziario e del personale, le FFS possono instaurare cooperazioni (partecipazioni, alleanze, creazione di società e altre forme di collaborazione) sia in Svizzera che all'estero, a condizione che quest'ultime rafforzino la loro attività principale in Svizzera o obbediscano a un'altra forma di strategia industriale, permettano di garantire o aumentare a lungo termine il valore d'impresa, contribuiscano al raggiungimento degli obiettivi strategici e, a lungo termine, al consolidamento o all'aumento del valore dell'impresa. Le partecipazioni e le cooperazioni devono essere seguite attentamente a livello di conduzione e tenere sufficientemente conto dei rischi.

## **6. Rendiconto al Consiglio federale**

Ogni anno, contemporaneamente al rapporto di gestione, il Consiglio di amministrazione delle FFS informa il Consiglio federale circa il raggiungimento degli obiettivi fissati.

## **7. Modifiche**

La presente strategia del proprietario si basa sull'ipotesi che sarà trovata una soluzione per il risanamento della Cassa pensioni FFS, alla quale la Confederazione e le FFS versano contributi.

Poiché il contesto in cui l'azienda opera è in costante evoluzione, all'occorrenza questi obiettivi verranno adattati. Il Consiglio federale deciderà di un loro eventuale adeguamento previa intesa con il Consiglio di amministrazione delle FFS.